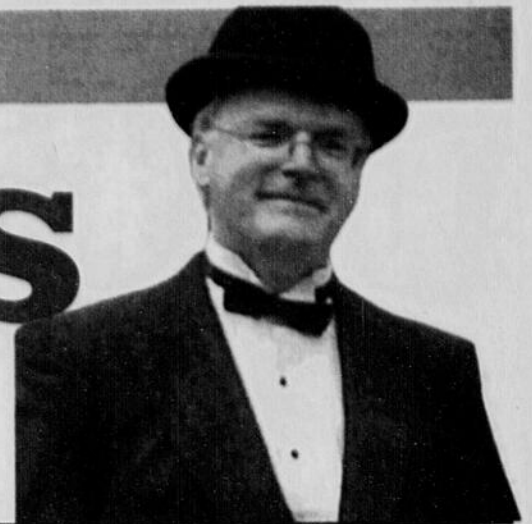


MESSIER EN LIBERTÉ / Page E3

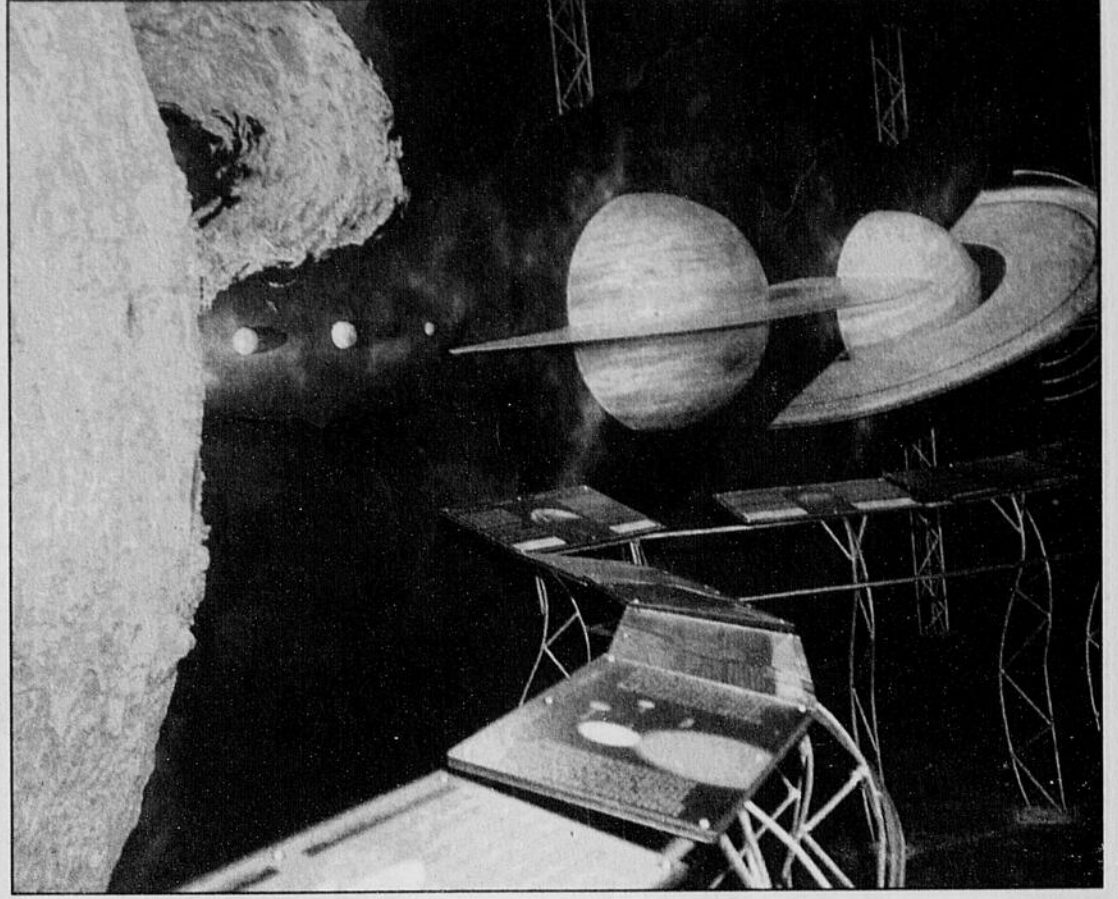
# Chez nous



**Victoriaville**  
Un nouveau directeur  
des études pour le Cégep / Page E3

**Fêtes victoriennes**  
Des élections comme  
en septembre 1897 / Page E3

## UFOland loin de laisser indifférent



La Tribune, Martin Blache

Les sept salles thématiques de UFOland, qui explorent des thèmes tels le message reçu par Raël, les apparitions d'ovnis, les contacts extraterrestres ponctuant l'histoire de l'humanité, le clonage et les robots, font naître quelques questions.

La guide Yolande Dohn Degni est devenue une spécialiste pour expliquer l'ADN aux visiteurs.

Sylvie Pion  
sylvpion@netrevolution.com  
VALCOURT

Une visite au centre UFOland ne laisse personne indifférent, que l'on croit ou non à la présence d'ovnis et aux extraterrestres. Les sept salles thématiques, qui explorent des thèmes tels le message reçu par Raël, les apparitions d'ovnis, les contacts extraterrestres ponctuant l'histoire de l'humanité, le clonage et les robots, font naître quelques questions.

Construit à l'aide de 5800 ballots de paille, le bâtiment niché dans le rang 7 de Valcourt attire des visiteurs de partout. «À la fin, personne n'est indifférent, signale Michel Beluet, directeur. Nous stimulons leur questionnement, mais nous ne sommes pas là pour convaincre personnes. Nous recevons des gens de religions musulmane, chrétienne ou bouddhiste, mais notre religion à nous les Raéliens, c'est la science.»

Selon lui, c'est d'ailleurs la science qui prouvera le fondement des messages de Raël, ce journaliste français du nom de Claude Vorilhon, fondateur du mouvement Raélien et du centre de clonage Clonaid. Les messages qui lui ont été transmis directement des extraterrestres lors de contacts qui seraient survenus en 1973 et 1975 en France de même que la visite d'une réplique de l'ovni sont intégrés dans la visite de 90 minutes. Ces visites, du mercredi au dimanche, sont à l'horaire jusqu'à la fin du mois. On y indique que la vie sur terre serait le résultat d'une création scientifique en laboratoire et propose une réplique de l'ADN.

C'est l'occasion d'en savoir davantage sur le mouvement qui dit comprendre 55 000 membres répartis à travers le monde et les projets, dont la construction d'une ambassade à Jérusalem. «Les Élohim lui ont transmis les plans de l'ambassade pour Jérusalem étant donné que c'est un centre important du judaïsme, de la chrétienté et de l'islam. Jusqu'à maintenant, 8 millions \$ ont été accumulés pour la construction. Nous avons déjà été en Israël où l'on a accepté le mouvement, mais nous n'avons pas reçu de terrain. Il y a toute fois des pays à travers le monde qui sont prêts à nous accueillir et nous donner du terrain, entre autres à Hawaï et aux Îles Seychelles. Les Élohim devraient venir en 2030, avec des prophètes tels Bouddha, Mahomet et Jésus», précise M. Beluet.

Un dernier prophète, en l'occurrence Raël, serait en place pour préparer l'accueil des Élohim et construire l'ambassade. Les gens qui désirent en connaître davantage sur le mouvement peuvent se prévaloir de stages. À Valcourt, le site accueille des membres pour quelques activités annuelles, dont le baptême. Deux semaines de stages ont lieu durant les vacances de la construction.

«Celle-ci est ouverte à tout le monde, c'est-à-dire à ceux qui ont au moins lu le livre. Il s'agit d'un stage d'éveil du corps et de l'esprit par la méditation sensuelle. Il y a des périodes de méditation, de cours et des spectacles.

Voir UFOland en page E7

# Besoin de STORES ?

Venez magasiner au PLUS GRAND fabricant de stores au pays, aux PLUS BAS PRIX, garantis !

**SÉLECTION !**  
Nous vous proposons la plus grande sélection de stores. Un choix imbattable de 20 000 styles et couleurs !

**SERVICE !**  
Nos associés hautement qualifiés se feront un plaisir de vous aider à choisir ! Profitez de notre service d'assistance pour vos mesures et installations.

**BAS PRIX GARANTI !**  
Nous fabriquons tous nos produits. Il n'y a aucun intermédiaire. Vous économisez temps et argent grâce à notre service et à nos bas prix - directement de notre manufacture.

**Stores cellulaires**  
Économisez l'énergie en toute beauté !  
• Choisissez parmi nos styles cellulaires à cellule simple ou double  
• Grand choix de tissus de couleurs unies, imprimés et motifs floraux  
• Disponible avec éclairage diffus, semi-opaque et opaque.

Stores cellulaires à partir de **84<sup>99</sup>**  
23' x 42' modèle 'Medley'

**Stores verticaux**  
La plus grande sélection Nord-Américaine en 2" et 3 1/2" !  
• Vinyle en relief, gravé ou perlé  
• Tissue de dentelle, berbère et tissage naturel  
• Grande sélection de valences coordonnées

Verticaux pour porte patio à partir de **57<sup>99</sup>**  
75' x 84' modèle 'Primo'

**Stores en bois**  
La plus grande sélection de teintes, couleurs et textures !  
• Vaste choix de galons décoratifs en tissu  
• Demandez pour l'option Intimité

Stores en bois à partir de **41<sup>99</sup>**  
23' x 42' modèle 'Naturel'

**Stores plissés**  
Vaste sélection de couleurs unies, imprimés, motifs floraux !  
• Classique ou modèle 'parfait plus'  
• Éclairage diffus, semi-opaque et opaque.

Stores plissés à partir de **39<sup>99</sup>**  
29' x 42' modèle 'Libra'

**Toiles de fenêtre**  
Vous serez surpris de la variété !  
• La toile aux couleurs !... Comprendant des tons neutres et des tons dernières tendances  
• Tons unis, imprimés et motifs floraux  
• Nouvelles toiles filtrant la lumière, semi-diffuse et opaque

Toiles de fenêtre à partir de **14<sup>49</sup>**  
28' 1/4' x 58' modèle 'Deluxe II'

**Stores horizontaux**  
Personne ne bat nos prix... et notre choix !  
• Mini 1", Micro 1/2", Contour 1 3/8" et modèle Vénitien 2"  
• Des CENTAINES de couleurs en aluminium, vinyle de luxe et tissu 2"

Stores horizontaux à partir de **6<sup>99</sup>**  
23' x 48' modèle 'Camino'

**Service de commande rapide !**

**Garantie à Vie !**

**LE MARCHÉ DU STORE**  
DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE

**Achetez directement et épargnez !**

Découpez épargnez ! Rabais additionnels sur nos très bas prix du fabricant !

<p><b>RABAIS 10\$</b></p> <p>De rabais sur achats de plus de 50\$ chez Le Marché du Store™. Présenter le coupon en plaçant votre commande. Ne peut être appliqué aux achats antérieurs. Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Un coupon par maison.</p> <p>EXPIRE LE: 02 Sept. 2001 CODE 1841</p>	<p><b>RABAIS 20\$</b></p> <p>De rabais sur achats de plus de 100\$ chez Le Marché du Store™. Présenter le coupon en plaçant votre commande. Ne peut être appliqué aux achats antérieurs. Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Un coupon par maison.</p> <p>EXPIRE LE: 02 Sept. 2001 CODE 1841</p>	<p><b>RABAIS 50\$</b></p> <p>De rabais sur achats de plus de 250\$ chez Le Marché du Store™. Présenter le coupon en plaçant votre commande. Ne peut être appliqué aux achats antérieurs. Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Un coupon par maison.</p> <p>EXPIRE LE: 02 Sept. 2001 CODE 1841</p>	<p><b>RABAIS 100\$</b></p> <p>De rabais sur achats de plus de 500\$ chez Le Marché du Store™. Présenter le coupon en plaçant votre commande. Ne peut être appliqué aux achats antérieurs. Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Un coupon par maison.</p> <p>EXPIRE LE: 02 Sept. 2001 CODE 1841</p>
--	---	---	--

**LE MARCHÉ DU STORE**

Granby (450) 777-1099 • 39, rue Évangéline

Sherbrooke (819) 565-0007 • 2324, rue King ouest

Drummondville (819) 478-4983 • 1425, boul St-Joseph

Victoriaville (819) 357-1297 • 575, boul Bois-Franc S.

St-Hyacinthe (450) 771-4266 • 2626, boul Casavant O.

Appelez 1-800-254-6377 pour le supermagasin le plus près de chez vous

[www.lemarchedustore.com](http://www.lemarchedustore.com)

# LE PRESTIGE ET LE LUXE D'UN EXPLORER OU CHEROKEE

# 26 995\$\*

ou

# 399\$\*

/mois

Transport, préparation  
inclus

**QUANTITÉS LIMITÉES**



**FLAMBANT NEUF  
ET  
TOUT ÉQUIPÉ**

## ISUZU Rodéo 4 X 4 2001

- Puissant moteur V6 de 205 chevaux
- Air climatisé
- Lecteur CD
- Groupe électrique
- 4 X 4 à la volée
- Freins ABS
- Porte-bagage de série
- Garantie 5 ans/100 000 km

# GRANDE COMME UNE CAMRY PUISSANTE COMME UNE ACCORD

# 299\$\*

/mois

**0\$ COMPTANT  
0\$ TRANSPORT  
0\$ PRÉPARATION**

**BIEN ÉQUIPÉE  
AVEC  
AIR CLIMATISÉ**

- Finition luxueuse
- Moteur puissant et économique
- Panneaux de polymères antichocs et antirouille
- Sièges arrières rabattables
- et plus



**QUANTITÉS LIMITÉES**

# 0,9%

**Disponible dès  
lundi**

## LA BERLINE DE SÉRIE L 2001



**SATURN<sup>™</sup>  
ISUZU**

DRUMMONDVILLE  
1405, boul. René Lévesque  
(819) 474-4270



**SATURN<sup>™</sup>  
ISUZU**

SHERBROOKE

4880, boul. Bourque, Rock Forest  
(819) 823-1400



**SATURN<sup>™</sup>  
ISUZU**

GRANBY  
1348, rue Principale  
(450) 378-1404

LE GROUPE **Beaucage** *Parce que vous faites partie de la famille!*

53490

Location 48 mois, 80 000km total (2c le kilomètre excédentaire). Comptant ou échange de 0\$ / 2 225\$ pour la Série L / Rodéo. Prix spécial à l'achat calculé à un financement à taux régulier. Transport en sus, préparation incluse. 0,9% disponible jusqu'à 60 mois sur modèles sélectionnés. Sujet à l'approbation de crédit. Détails sur place.

## Centre-du-Québec

# Des élections comme en septembre 1897

Gilles Besmargian  
besmar@ivic.qc.ca  
VICTORIAVILLE

Dans le cadre des Fêtes victoriennes qui se dérouleront (finalement) les 1er et 2 septembre, sur la rue Laurier Ouest dans le secteur Arthabaska de Victoriaville, les hommes et les femmes auront le privilège de voter, mais pas nécessairement pour la même cause.

Le samedi, les dames affichant un macaron des fêtes (au coût de 1 \$), et qui, rappelons-le, n'avaient pas le droit de vote au moment de l'élection provinciale de 1897, seront invitées à élire le figurant bénévole le plus charmant, poli et élégant entre, 13h et 19h. Le dévoilement du gagnant aura lieu en soirée, lors du Bal à Pacaud.

En début d'après-midi samedi également, lancement officiel de la campagne électorale ayant pour thème «la réforme de l'éducation» opposant le député libéral sortant à l'Assemblée législative et maire de Drummondville, Joseph-Éna Girouard, et le conservateur, maire d'Arthabaskaville, Georges Gendreau. Le lendemain, jour de votation, seuls les hommes pourront se prononcer. Deux débats oratoires entre les deux politiciens auront lieu samedi et dimanche, sur la rue Laurier.

On sait déjà dans cette course que le député sortant a déjà fait part que son parti annoncera des mesures concrètes pour réparer les torts causés à la province par le gouvernement conservateur, «une bande de brigands, de voleurs et d'incapables».

«Nous n'entendons toutefois pas recourir à l'insulte. Nous souhaitons entourer notre campagne électorale d'une attitude digne et respectueuse de tous. Je veux aussi servir une sévère mise en garde à mon adversaire, de préciser Joseph-Éna Girouard, nous exercerons une vigilance extrême

sur la tenue du scrutin afin d'empêcher les irrégularités et les tricheries auxquelles les conservateurs nous ont habitués».

Pour sa part, le maire d'Arthabaskaville a déclaré : «Nous allons faire toute la lumière au cours de la campagne sur un projet diabolique soutenu en cachette par la clique rouge. Croyez-le ou non, poursuit Georges Gendreau, ces malfaisants, s'ils sont élus, ont l'intention de créer un ministère de l'Éducation. Ils veulent enlever à l'église et aux évêques le contrôle des écoles publiques et devenir les nouveaux pontifes qui régneront sur nos écoles. L'heure est grave».

On l'aura constaté, la campagne électorale est déjà bien enclenchée.

À propos des autres activités entourant la deuxième édition des Fêtes victoriennes, le moment fort se veut sans doute le Bal à Pacaud, le samedi 1er septembre à 20h, sous le grand chapiteau sur les terrains du Collège d'Arthabaska. Le tout avec musique romantique de la seconde moitié du XIXe siècle, avec l'Harmonie senior de Victoriaville sous la direction de Bruno Laplante.

La population ne devra surtout pas manquer, par ailleurs, les débats oratoires entre les deux candidats à l'élection provinciale, l'exposition historique, la présentation des grandes dames d'Arthabaskaville, le garden party dans les jardins de la Maison Laurier, le thé-causerie par Henri Laurier, président d'honneur de l'événement et petit-neveu de Sir Wilfrid Laurier et les différents spectacles musicaux à différents endroits sur la rue Laurier. Pour clôturer le week-end, à 17h30 dimanche, les discours du vainqueur de l'élection tenue plus tôt dans la journée.

Toute la programmation des Fêtes victoriennes peut être obtenue en communiquant avec le (819) 758-5535.



La Tribune, Gilles Besmargian

Aux extrémités, le libéral Joseph-Éna Girouard (Gaétan Saint-Arnaud) et le conservateur Georges Gendreau (Jean-Marc Daigle) s'affronteront à l'élection provinciale de septembre 1897, dans le cadre des Fêtes victoriennes, en fin de semaine prochaine à Victoriaville. Les accompagnent, leur épouse respective, Emme Walkins (Vera Novaro) et Émerance Lemieux (Christiane Levasseur).

## Nouveau directeur des études au Cégep

Evelyne Leblanc  
eleblanc@latribune.qc.ca  
DRUMMONDVILLE



Photo La Tribune, Evelyne Leblanc  
Le directeur général du Cégep de Drummondville, Claude St-Cyr (à gauche) et la présidente du conseil d'administration, Suzanne Paradis, semblaient bien fiers d'accueillir leur nouveau directeur des études au sein de leur équipe, Marcel Boutin.

Le Cégep de Drummondville a retenu les services de Marcel Boutin afin d'occuper dorénavant les fonctions de directeur des études en remplacement de Marc Boivin promu au poste de directeur du développement institutionnel et des communications.

Avant d'obtenir ce poste, M. Boutin occupait celui d'adjoint du directeur des études par intérim au Cégep de St-Laurent, établissement pour lequel il travaillait depuis 1969. Auparavant, il y avait occupé les fonctions de conseiller pédagogique, d'enseignant et a aussi œuvré aux services aux étudiants.

«Nous avons retenu la candidature de M. Boutin en raison de sa grande expérience dans la réalité collégiale, de son leadership pédagogique, de sa capacité à gérer des conflits, à établir des relations avec les étudiants, à déléguer et à superviser tout en pouvant travailler en équipe, mais aussi pour sa créativité», soutient Claude St-Cyr, directeur général du Cégep de Drummondville.

En assemblée spéciale, mardi soir, le conseil d'administration a d'ailleurs adopté à l'unanimité la nomination de Marcel Boutin à ce poste vacant. «Nous avons reçu un total de 14 candidatures très compétentes. Pour parvenir à faire notre choix, nous avons établi un processus rigoureux afin d'évaluer le profil que nous recherchions. Dans notre milieu, la personnalité a parfois autant d'incidence que les compétences», ajoute M. St-Cyr.

Avant de poser sa candidature à Drummondville, Marcel Boutin souhaitait ardemment sortir du milieu urbain. Comme il le dit si bien «l'occasion faisait le larron» avec ce poste loin de la circulation dense de Montréal. Pourtant, il a hésité au départ, car la caricature de la ville du Centre-du-Québec publicisée dans une revue humoristique collait encore dans la tête de ce citoyen.

«Quand je suis arrivé ici, j'ai découvert que la Ville était l'une des rares dans la province en plein développement, bien différente de l'image passée. J'en ai alors conclu que le Collège risquait d'être lui aussi emporté dans le mouvement. Les gens ont été accueillants et généreux à mon égard. Ce qui me semblait bien motivant, alors j'ai pris la décision de tenter ma chance», raconte M. Boutin ayant déjà trouvé niche dans le coin.

Selon M. Boutin, le Cégep de Drummondville se trouve en plein cœur d'un développement important et détient des responsabilités de plus en plus importantes envers le milieu. «Il faut favoriser la réussite, définir les moyens pour y parvenir, développer une approche locale et se baser sur l'expertise des professeurs», souligne l'homme.

Dès son arrivée officielle en poste, le 4 septembre, M. Boutin compte se mettre à tâche. Avec plusieurs projets en tête, il estime pourtant que son intention est claire, il souhaite travailler de manière collective, avec l'ensemble des intervenants du milieu.

«Je veux d'abord respecter les habitudes et la culture locales. Je ne veux pas bousculer personne. Toute ma vie professionnelle, je l'ai passée à côtoyer des étudiants de niveau collégial et des enseignants. Cela m'aide beaucoup à comprendre ces réalités», estime M. Boutin avouant adorer ces jeunes adultes qu'il trouve dynamiques et curieux de façon générale. «C'est stimulant!»

De la ville à la campagne

## L'art de conserver son personnel

Evelyne Leblanc  
Drummondville

Le 19 septembre, les chefs d'entreprise et gestionnaires des ressources humaines sont conviés à un colloque d'une journée, intitulé L'art de jongler, portant sur le recrutement des employés ainsi que sur la manière de les conserver une fois embauchés.

Ainsi, la Société de développement économique de Drummondville a invité l'un des conférenciers les plus sollicités dans la province, soit Gilles Vachon, psychologue, conseiller en relations industrielles et consultant pour Le Groupe PSY-COM.

Ce dernier abordera plusieurs thématiques englobant cette problématique, dont, le recrutement du personnel, l'intégration de nouveaux employés, la manière de fidéliser son personnel et comment procéder aux mises à pied nécessaires. Par la suite, des ateliers de discussion permettront aux dirigeants d'entreprise d'élaborer sur ces sujets avec le conférencier.

Le but encouru par un tel colloque se veut de permettre à ces dirigeants et responsables des ressources humaines de bénéficier d'une expérience supplémentaire pouvant les aider à fidéliser leur personnel tout en les engageant dans la réussite de l'entreprise.

Ce colloque bénéficie de l'implication financière de nombreux partenaires financiers, soit Développement des ressources humaines Canada, Emploi-Québec, le ministère de l'Industrie et du commerce et l'ARDECQ.

Le coût de cette rencontre qui débutera dès 8h a été fixé à 50 \$ par participant et pour s'inscrire, il est possible de communiquer avec la représentante de l'Association régionale de développement économique du Centre-du-Québec (ARDECQ), Annie Brunelle, au (819) 298-2070.

## Des commerciaux sur le lait à Warwick

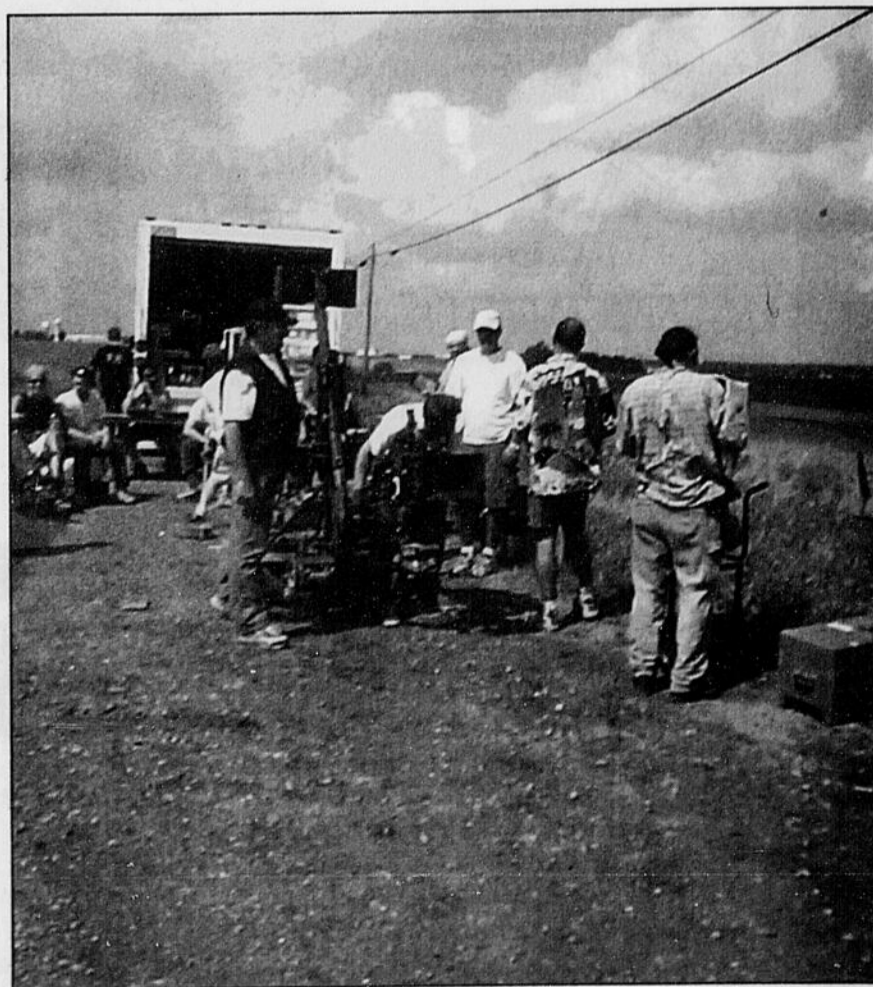
Gilles Besmargian  
WARWICK

À surveiller au petit écran à l'automne, en français au Québec et en anglais pour le reste du Canada et la communauté anglaise québécoise deux commerciaux de 30 secondes de la Fédération des producteurs de lait du Canada. Et majoritairement, les scènes extérieures de ces messages publicitaires auront été tournées à Warwick. Pour les besoins de la cause, l'équipe de tournage de la campagne de cette année s'arrêtera aussi à Oka et Saint-Hyacinthe.

Cette semaine, une partie des rues Saint-Louis, Saint-Joseph et Blais ainsi que le Rocher de Fatima ont été des sites, au cours d'une journée, où les caméras d'une équipe de production de Montréal embauchée par la firme Cossette Marketing se sont immobilisées pour les besoins de la cause. Le tout grâce à l'appui de la brigade des incendies de Warwick qui veillait à la sécurité des techniciens et à la circulation sur les différents sites de tournage.

Pourquoi Warwick? À cette question, le directeur de production, Vlad Doclin, mentionne d'abord que le Bureau laitier du Canada a recommandé à l'agence Cossette Marketing la municipalité reconnue pour sa production de fromages au Québec. «De plus, ajoute-t-il, la ville nous a reçu de façon extraordinaire dès la première rencontre préliminaire et les sites sont parfaits».

Au total, l'équipe de production prévoit trois jours de tournage (un par localité) pour recueillir toutes les scènes en vue des messages publicitaires télédiffusés cet automne. D'ici là, Cossette Marketing qui représente la Fédération des producteurs de lait du Canada et la maison de production verront au montage et à la créativité des commerciaux.



La Tribune, Gilles Besmargian

Une équipe de production engagée par la firme Cossette Marketing de Montréal, pour le compte de la Fédération des Producteurs de lait du Canada, a passé une journée à Warwick pour enregistrer sur pellicule plusieurs scènes extérieures.



**LES REMORQUES LAROCHE (819) 846-2622**

en pl



**Les propriétaires :**



Raymond Laroche



Daniel Laroche



Jean-Luc Laroche



Venez visiter notre inventaire de pièces pour tous genres de remorques

**2060, route 222, St-Denis-de-Bromp**

**DO-MAR ÉLECTRIQUE INC.**  
 Tél. : 563-2234 Téléc. : 563-9966  
 1136, rue King Est, Sherbrooke (Québec) J1G 1E4  
 Jean-Marc Roy  
 OUTILS • MOTEURS ÉLECTRIQUES • POMPES À EAU

**P.M.L. AUTOMOTIVE**  
 LE SUMMUM DE QUALITÉ  
 Mario Laliberté, président

**MCC E**  
 ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.  
 Résidentiel Commercial Industriel  
 Service 24 heures  
 100, rue Fontaine Saint-Denis-de-Brompton (Québec) J0B 2P0  
 Téléc. : (819) 846-1364  
 Marc Guillemette • Gilles Guillemette  
 Tél. : (819) 846-3105 • Cell. : (819) 821-0446  
 Pagette : (819) 573-1386

**Desjardins**  
 Le Centre financier aux entreprises des Caisses Desjardins du Sherbrooke métropolitain  
 Ghislain Bilodeau  
 Directeur de comptes  
 1845, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) J1J 2E4  
 (819) 821-2201, poste 238  
 Télécopieur : (819) 821-1077  
 ghislain.bilodeau/81550105@fcpde.desjardins.com

**RONA "Renovateur" J. ANCTIL INC. MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
 3110, Route 222 St-Denis-de-Brompton (Québec) J0B 2P0  
 Tél. : (819) 820-2747 - (819) 846-2746  
 Télécopieur : (819) 846-4100

**Lettra M**  
 IMPRIMERIE COMMERCIALE  
 MICHEL BIBEAU, président  
 730, 13e Ave Nord, Sherbrooke, J1E 3L7  
 Tél. : (819) 562-4445  
 Téléc. : (819) 562-2888

**UNI PRO**  
 freins silencieux suspension injection  
 Félicitations et bon succès!  
**Garage Martial Pruneau**  
 1970, Route 249, C.P. 89, St-Denis-de-Brompton (Québec) J0B 2P0  
 Tél. : (819) 846-3277  
 Martial Pruneau

**POMERLEAU**  
 GAZ PROPANE  
 O. POMERLEAU & FILS LTÉE  
 1, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 2A4  
 Tél. : (819) 843-3344 Fax : (819) 847-0674

**LES SOUDURES ST-DENIS INC.**  
 FABRICANT DE STRUCTURES D'ACIER  
**SSD**  
 LES SOUDURES ST-DENIS INC.

**CHIFFONS IDEALS**  
 LIGNES D'ESSUIE  
 GROSSISTE EN TISSUS TEXTILES  
 Marc Hudon, V.P. Directeur des ventes  
 (819) 846-3414  
 Sans frais : (877) 846-3414  
 Téléc. : (819) 846-1878  
 1485, chemin Bouffard, C.P. 146 St-Denis-de-Brompton (Québec) J0B 2P0

**BC Bois Concept**  
 Michel Therrien  
 Design fabrication d'ameublement • Service d'installation • Commercial et Résidentiel  
 3990, boul. Industriel, Sherbrooke (Québec) J1L 2T8  
 Tél. : (819) 821-3191 Téléc. : (819) 821-3219

**Nous sommes heureux d'avoir contribué à ce succès!**

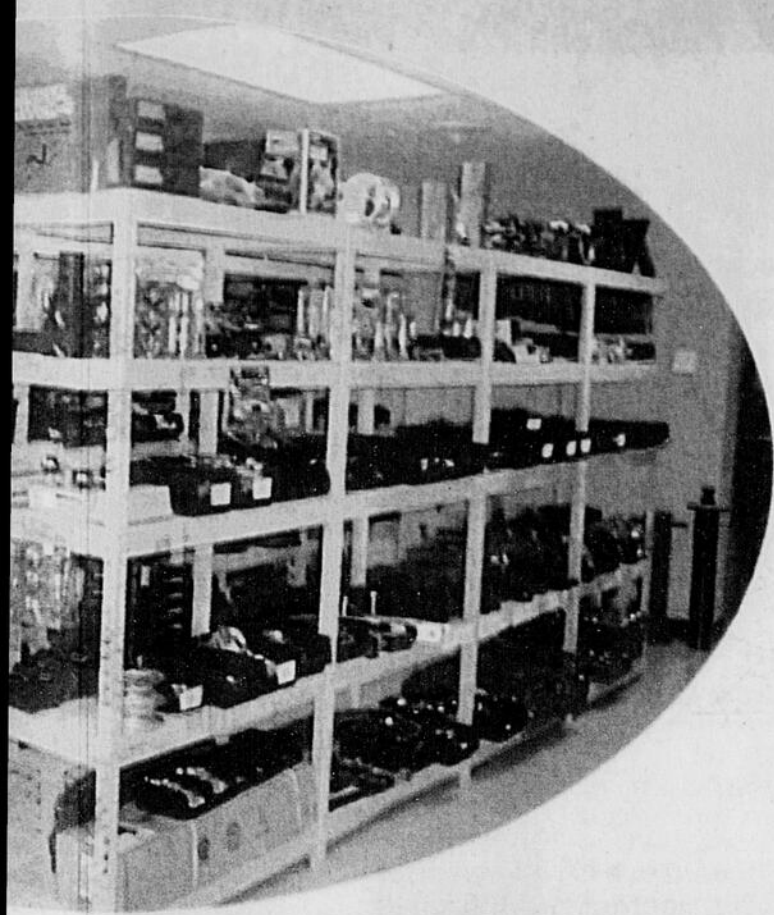
**M.E. 2000 INC.**  
 MONTEUR DE STRUCTURE ACIER  
 LES SPÉCIALISTES DE L'ACIER  
 2022, Route 222, ST-DENIS-DE-BROMPTON (QUÉBEC) J0B 2P0  
 TÉL. : (819) 846-3224 • TÉLÉC. : (819) 846-4889  
 Courriel : ssd@videotron.net • R.B.Q. 8105-1906-54

**MANUFACTURE FRAMECO**  
 Félicitations aux dirigeants et employés de «LES REMORQUES LAROCHE»  
 VOTRE CROISS DU DYN PROFESSIONN CARACTÉRISER HEUREUX D

**Peintures et Ciments de l'Estrie (2000) Inc.**  
 819, rue Chalifoux, Sherbrooke, coin 12e et Chalifoux (baril qui tourne) 569-4368  
 Décorateur (trice) / Designer à votre service à domicile ou en magasin. Service attentionné dans le respect de vos goûts et votre budget.  
 Conception de projets, plans sur mesures.  
 Conception de meubles, dessins 3 D.  
 Moulures et papiers peints, panneaux art retro.  
 Techniques de faux-finis, Rideaux et tentures.  
 Nous sommes fiers de collaborer à votre succès  
**Peinture industrielle**  
 Email à machinerie  
 Epoxy 2 composants  
 Vernis à plancher  
 Acrylique à piscine  
 Peinture à signalisation

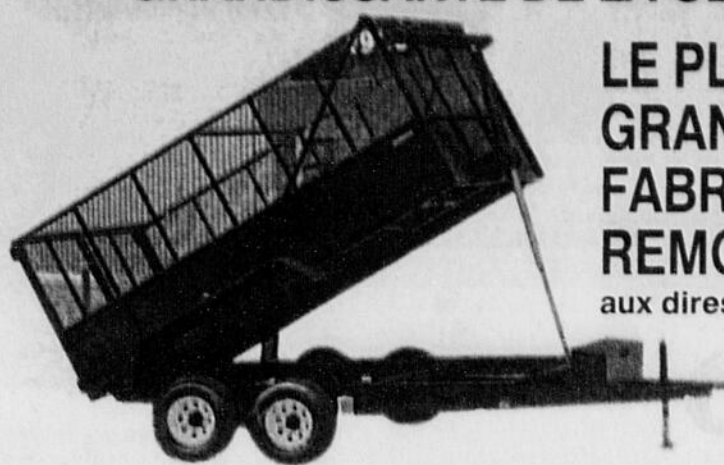
**PÉPIN**  
 PEINTURE  
 RÉSIDENTIELLE • COMMERCIALE • INDUSTRIELLE  
 536, Rivière, R. R. 1 Cowansville (Québec)  
 1 800 363 8368

# pleine expansion



- RÉPARATION
- LOCATION DE REMORQUES
- PIÈCES

UNE TOUTE NOUVELLE USINE  
POUR RÉPONDRE À LA DEMANDE  
GRANDISSANTE DE LA CLIENTÈLE



LE PLUS  
GRAND  
FABRICANT DE  
REMORQUES  
aux dires de la clientèle

**Ouvert**

du lundi au vendredi  
de 7 h à 12 h et de 13 h à 17 h

**+ DE 28 DÉPOSITAIRES AU QUÉBEC!**

Pour souligner notre nouvelle usine

**OBTENEZ 10% d'escompte**  
sur tout achat d'un de  
nos produits entre le 25  
août et le 1er septembre  
2001 sur présentation  
de ce coupon



**Brompton**

Portes de garage  
**Ruel et fils inc.**  
Francois Ruel  
Directeur général  
Tél. : (819) 566-6363  
Cell. : (819) 571-3206  
Télé. : (819) 566-2536  
francois.ruel@videotron.ca  
4204, local 12, Bertrand-Fabi  
Rock Forest (Québec) J1N 1X5

Notre engagement fait notre réussite  
**E.E.D. inc.**  
Les Entreprises Éric Dostie inc.  
Pose de gypse  
Tirage de joints  
Plafonds suspendus  
Divisions métalliques  
Résidentiel, commercial et  
industriel  
2871, RUE KING EST, FLEURIMONT (QUÉBEC) J1G 5J1  
Bureau : 564-8766 • Télécopieur : 564-8821

Steak - Fruits de mer et variété  
Sur un site enchanteur  
avec vue sur le lac  
- Pour réservation -  
**(819) 846-6226**  
310, Côte de l'Artiste  
St-Denis-de-Brompton  
(Québec) J0B 2P0  
**Brasserie  
Lac Brompton**

3990, boul. Industriel  
Sherbrooke (Québec) J1L 2T8  
Tél. : (819) 864-0382  
Sans frais : 1 888 238-7095  
Télé. : (819) 864-6815  
**COMCEPT**  
ET ASSOCIÉS  
Michel Therrien  
Aménagement commercial, institutionnel et accessoires de magasin

**AMECO LTÉE**

VOTRE CROISSANCE EST À L'IMAGE  
DU DYNAMISME ET DU  
PROFESSIONNALISME QUI VOUS  
CARACTÉRISENT ET NOUS SOMMES  
HEUREUX D'Y ÊTRE ASSOCIÉS.

**CHAMBRE DE  
PEINTURE  
ULTRAMODERNE**

DES ENTREPRENEURES DYNAMIQUES  
JUMELÉS À UNE ÉQUIPE DE  
TRAVAILLEURS COMPÉTENTS ONT  
FAIT LE SUCCÈS DE L'ENTREPRISE  
LES REMORQUES LAROCHE.  
**\*\*FÉLICITATIONS\*\***  
IMPORT-EXPORT PROBEC INTERNATIONAL INC.  
615, Beriault, Longueuil (Québec) J4G 1Z1  
probecinc@globetrotter.net

SPECIALITÉS  
PNEUS, CHAMBRES À AIR, JANTES  
ASSEMBLAGE DE ROUES ET  
PIÈCES DE REMORQUES  
Tél. : (450) 670-3672  
1 800 463-2547  
Télé. : (450) 463-0874

**FREDETTE GAUVREAU**  
Me Sylvie Fredette  
Notaire  
165, rue Heneker  
Sherbrooke (Québec) J1J 3G2  
Téléphone : (819) 565-8080  
Télécopieur : (819) 563-6259  
fredette.gauvreau@sympatico.ca

**St-Pie  
Hydraulique**  
Vente - Réparation - Location  
Vérins hydrauliques (lifts) neufs et reconditionnés  
263, chemin St-Dominique, St-Pie (Québec) J0H 1W0  
(450) 772-5102 • (450) 771-5393 • Sans frais : 1 888 772-5102  
Eric Anderson, propriétaire

**Laflamme Air Libre**  
Manufacturier de cabines de pulvérisation  
Tél. : (450) 638-5475, poste 223  
Télé. : (450) 638-6771  
Cell. : (514) 820-1629  
Internet : www.laflammeairlibre.com  
Courriel : mlangois@laflammeairlibre.com  
111, rue Beauvais, Delson (Québec) J0L 1G0  
*Félicitations!*

320, RUE PRINCIPALE  
RACINE (QUÉBEC)  
J02 1Y0  
TÉL. : (450) 532-2924  
TÉLÉC. : (450) 532-5484  
**YVES FONTAINE  
ET FILS INC.**  
TRAVAUX D'EXCAVATION  
CHAMP D'ÉPURATION  
VENTE ET TRANSPORT :  
TERRE • SABLE • GRAVIER • PIERRE  
ESTIMATION GRATUITE

*Félicitations et bon succès!*  
**Place 222 inc.**  
André et Suzanne Duhamel  
Gestionnaires  
**(819) 846-3677**  
Location de locaux commercial et résidentiel  
(2<sup>1/2</sup>, 3<sup>1/2</sup>, 4<sup>1/2</sup>)  
**Dépanneur 222**  
M. Carrier  
Propriétaire • Location vidéo  
**(819) 846-0157**  
2025, Route 222  
St-Denis-de-Brompton (Québec) J0B 2P0

**ACIERS SIMMONDS LTÉE**  
Nous sommes heureux d'être associés  
au succès des  
Remorques Laroche  
1931, rue Galt Est, Sherbrooke  
(Québec) J1G 3H9  
Téléphone : (819) 563-4155  
Télécopieur : (819) 821-4052  
Tubes  
Acier  
Laiton  
Cuivre  
Aluminium  
Acier  
inoxydable

Fier partenaire des gens d'ici!  
**COMCO  
CONSTRUCTION**  
Entrepreneur général  
Commercial • Industriel • Institutionnel  
*Nous sommes  
très fiers d'être  
associés à ce  
projet*  
**(819) 820-2220**  
3990, boul. Industriel  
Sherbrooke  
(Québec) J1L 2T8  
comcoconstruction@qc.aira.com  
Spécialité clé en main



# Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca  
(819) 564-5456 poste 207  
Télécopieur 564-8098

## Café-potins

**BRUNO LONGPRÉ**, de Location Saint-Élie, a passé une agréable journée en compagnie d'**ERIC ST-PIERRE**, **ANDRÉ GAUVREAU**, de CIMA+ et **PIERRE CHARLAND**, d'Acier Ben-co-rom, au tournoi de l'ACQ-Estrie...  
-0-

**PAULINE GARAND** recevait, à ce même tournoi, l'aide de **MARIE-JOSÉE GARANT**, **CÉLINE RANCOURT** et **FRANCE BROCHU**, de la permanence, dans le cadre de ce 18e tournoi de l'ACQ... Au niveau du comité organisateur, il faut noter la participation de **GASTON PROVENCHER**, **GAËTAN GRONDIN**, **CAMILLE DOUIL-LARD**, **YVES LYONNAIS**, **MARCO LECOURE** et **ALAIN DUBOIS**...  
-0-

**LOUIS BOURQUE** a gagné des jumelles au tournoi Précigratik, ce qui va lui permettre de pouvoir suivre dorénavant ses départs... On a parlé aussi énormément de l'exploit inscrit par **MARC BERNIER**, de l'UdeS, qui a réussi à loger sa balle dans le tuyau au 6e trou du Deauville, sur son 2e coup!...  
-0-

Une carte de 59, moins 13, a permis à l'équipe de **FRANÇOIS BERNIER**, le juge **MICHEL DURAND**, **LUC BERGERON** et **CÉLINE MAHEU**, de soustraire la victoire au 2e tournoi Précigratik...  
-0-

Au niveau féminin, le quatuor regroupant **NICOLE PERRAULT**, conjointe de **JEAN, DANIELLE TREMBLAY**, conjointe de **DANY SÉVIGNY**, **LUCIE HOUDE**, conjointe de **GILLES BLAIS** et la comptable **LOUISE BILODEAU**, ont bouclé les 18 trous en 94 coups. Les quatre filles étaient heureuses du pointage!...  
-0-

Ancienne championne de patinage artistique, **LUCIE HOUDE** est aujourd'hui une adepte du patinage à roues alignées...  
-0-

Les frères **JACQUES, CLÉMENT** et **CHRISTIAN**, ont

## Fête de la non-rentree!



Plus de 200 personnes se sont réunies à l'Hôtel Delta de Sherbrooke, hier, pour célébrer... la non-rentree! En effet, les membres de l'Association des retraitées et des retraités de l'enseignement du Québec (CSQ), se sont retrouvés pour fraterniser et accueillir les nouveaux membres. Ci-dessus: la trésorière de l'AREQ-Estrie, **Gilberte Renaud**, le premier v-p, **Marcel Bourassa**, **Simone Bédard**, nouvelle retraitée, **Thérèse et Pierre Dubé**, retraités honorés, en compagnie du président **Gilles Lépine**.

évolué ensemble au tournoi de la Fondation Rock Guertin, pour une rare fois. Impossible de savoir lequel des deux a été le plus productif pour l'équipe avec **JONATHAN LAMOUREUX**, lui aussi du Super C et **BENOÎT CÔTÉ**, le bras droit de **RAYMOND ELIAS**, chez Pharmaprix... En parlant des **JACQUES**, le boucher et l'épicier sont des acheteurs de balles, non pas à la douzaine, mais une «grosse» SVP...  
-0-

**JOANNE DEMERS**, de la Pizzeria Demers, n'a pas eu le temps de s'ennuyer en compagnie des **CLAUDE RIOPEL**, du Provigo Lennox, **DENIS LANDRY**, de la Boulangerie Demers et **MIKE MURRAY**... On m'a raconté que **DENIS LANDRY** a parlé baseball durant 15 trous...  
-0-

Associé à la maison Maxi depuis cinq ans, **YVAN GRONDIN** est le nouveau directeur du Maxi de la rue de Portland, à Sherbrooke. **YVAN** nous arrive de Drummondville... **RICHARD ROY**, gérant de division, est un amant de la nature...  
-0-

**ROBERT «BOB» MARTIMBEAULT**, du Championnat mondial junior 2002

a retrouvé «son p'tit jeu» alors qu'**ALAIN PAQUIN**, de RCGT, frappait la longue balle...  
-0-

Le recteur de l'UdeS, **BRUNO-MARIE BÉCHARD**, a apprécié les conseils sur le golf du maire **JEAN PERRAULT**... Est-ce vrai que le recteur **BRUNO-MARIE BÉCHARD** est favorable à la venue d'une équipe de football affichant les couleurs du Vert et Or?... **ME MARC VAILLANCOURT** serait d'ailleurs un intervenant dans ce dossier du football, tout comme **EMILE AUDY**... **CHRISTIAN CÔTÉ** a accompagné ce groupe sur les verts...  
-0-

**ÉRIC THIBODEAU** agissait à titre de responsable du 11e tournoi des Gens d'affaires du Val-Saint-François à Valcourt... Commissaire au développement au CLD, **ÉRIC** assurait la relève de **MARC DUCHARME**, qui aujourd'hui est à Asbestos...  
-0-

J'aimerais me joindre aux amis de **DENIS LEClerc**, directeur des loisirs à Valcourt et DG du Grand prix de Valcourt, pour lui souhaiter un prompt rétablissement...  
-0-

**JULIE PLAMONDON** était à son poste pour une 3e année dans l'organisation du tournoi du Grand prix de Valcourt... **JACINTHE FERLAND** et **HÉLÈNE BLAIS** ont elles aussi mis l'épaule à la roue...  
-0-

## À votre service



Le Centre d'outillage Denis Meunier, de la rue King Ouest, répond à une clientèle de plus en plus grande. **Eric Laventure** est conseiller technique, alors que **Francis Meunier** est le propriétaire.

## Nouveau pilote



La cadette **Alicia Magnan** fait partie de l'escadron 670 East Angus. Elle a été sélectionnée pour suivre le cours de pilotage d'avion des Cadets de l'Aviation Royale du Canada. Pour ce faire, elle a passé les sept dernières semaines à l'aéroclub Centre de formation Pro Aviation situé à Québec (aéroport International Jean Lesage). Comme elle a réussi le test en vol et l'examen du ministère des Transports, elle détient maintenant sa licence de pilote d'avion.

## 20 000 \$ à la Fondation



La 2e édition du tournoi de golf Précigratik aura permis la remise d'un chèque de 20 000 \$ à la Fondation Rock Guertin. **Gilles Blais**, président de Précigratik, à droite, pose ici en compagnie de **Bruno-Marie Bédard**, recteur de l'UdeS et président d'honneur du tournoi, **Rock Guertin**, ainsi que les frères **Michel** et **Christian Leclerc**, copropriétaires de l'entreprise.

## Une 8e édition à Waterville



Le maire de Waterville, **Gérald Boudreau**, pointe à l'aide de son bois 1 le chiffre numéro 8 pour souligner la 8e édition du tournoi de golf du maire, dont les profits sont versés aux loisirs de la municipalité. À l'occasion de son 8e tournoi, le maire a disputé son parcours de golf en compagnie de **Paul Labelle**, directeur des achats chez Waterville GT et président d'honneur du tournoi, la députée de St-François, **Monique Gagnon-Tremblay**, le député **David Price** de Compton-Stanstead.

## Pilote...



Le cadet **Karl Fauteux-Bessette** fait partie de l'Escadron 670 East Angus. Il a été sélectionné pour suivre le cours de pilotage de planeur des Cadets de l'Aviation royale du Canada. Pour ce, il a passé les six dernières semaines à l'École de vol à voile de la région de l'Est, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Comme il a réussi le test en vol et l'examen du ministère des Transports, il détient maintenant sa licence de pilote de planeur.

## CoopTel s'implique à Roxton Falls



Récemment, au Club de golf d'Acton Vale, avait lieu la 2e édition du tournoi de golf CoopTel, au profit de la Brigade des incendies de Roxton Falls. Ce tournoi qui regroupait plusieurs partenaires, fournisseurs, commanditaires, clients et amis de CoopTel et des pompiers de Roxton Falls, a été couronné de succès. Au nom de CoopTel, **Rock Bourassa** (président du conseil d'administration) et **Michel Laurent** (directeur général) étaient très fiers de remettre à **Guy Cusson** et **Stéphane Beauregard**, un chèque au montant de 7400 \$.

## Exposition

**QUE SONT-ILS DEVENUS?**

Exposition au Centre d'exposition Léon-Marcotte (222, rue Frontenac) du 21 décembre 2001

GRATUIT pour les moins de 6 ans  
Enfants 2,50 \$  
Adultes 4 \$  
Famille 9 \$

Ouvert tous les jours  
De 12 h 30 à 16 h 30  
819-564-3200

Ministère du Patrimoine canadien  
Programme d'aide aux Musées

Ville de Sherbrooke Québec

LA sortie familiale de l'été!

Une coproduction du Musée du Séminaire de Sherbrooke, du Planétarium de Montréal et du Musée de la Paléontologie et de l'Évolution 50598

## Train du Haut-Saint-François

LE TRAIN DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS SUR LES RAILS  
Des forfaits de randonnées en autorail et visites touristiques



## Tout le monde à bord!

La Vieille Gare du Papier de East Angus

Adresse : 221, rue Saint-Jean Ouest, East Angus (Québec) J0B 1R0

Téléphone : (819) 832-2221

Télécopieur : (819) 832-1999

Site Web : www.vieillegaredupapier.qc.ca

Courriel : vieillegaredupapier@moncourrier.com

## Forfaits

### Faune Express

Les mardis et vendredis Adulte 59,95 \$\*

### Or Blanc Express

Les mercredis et samedis Adulte 49,95 \$\*

### Saint-François Express

Les jeudis et dimanches Adulte 34,95 \$\*

### Le Train des Abénakis

Lundi, jeudi et dimanche Adulte 27,95 \$\*

### Le Train du Patrimoine

Les lundis Adulte 23,95 \$\*

### Randonnées sur rail

Du mardi au dimanche Adulte 24,95 \$\*

\*Prix spéciaux pour enfant et âge d'or

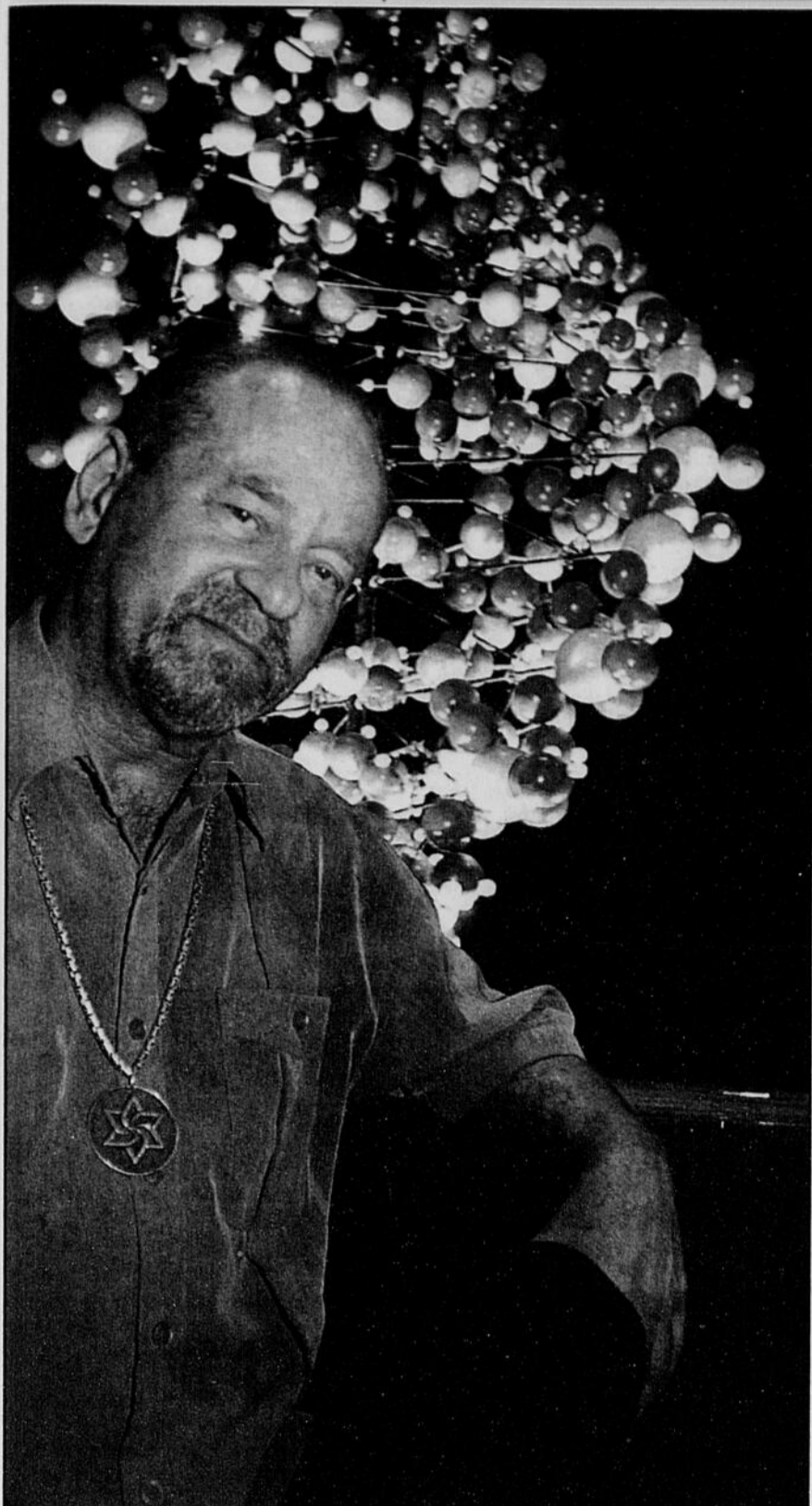
des prix de lancement jusqu'au 28 sept. 01

F.L.A.G.

Forfait de groupe

tél. : (819) 822-0775 - Téléc. : (819) 822-4656

amahu@sympatico.ca



Construit à l'aide de 5800 ballots de paille, le bâtiment niché dans le rang 7 de Valcourt attire des visiteurs de partout.

Michel Beluet, directeur de UFOland indique que l'on stimule le questionnement des visiteurs «mais nous ne sommes pas là pour convaincre personne. Nous recevons des gens de religions musulmane, chrétienne ou bouddhiste, mais notre religion à nous les Raéliens, c'est la science.»

La Tribune, Martin Blache

## UFOland

Suite de la page E1

La deuxième semaine s'adresse à ceux qui veulent avoir un niveau de responsabilité au sein de l'organisation. À la fin de la semaine, ils acceptent ou non d'être membres. Des stages, il y en a entre autres au Québec, en Italie et au Japon», signale le directeur.

Venue de la Côte d'Ivoire pour passer cinq semaines à Valcourt, notam-

ment à titre de guide UFOland, Yolande Dohn Degni révèle que l'explication de la vie fournie par les Raéliens lui a permis de voir les choses d'une façon différente. Dans les salles, où plusieurs extraits vidéo sont proposés, on y aborde la bible, le fait que le peuple des Élohim correspond au terme Élohim retrouvé dans la bible. On y explique que le mot au pluriel a été traduit par Dieu alors qu'en Hébreu il signifie ceux qui sont venus du ciel et on traite des versets qui témoigneraient de la pluralité des créateurs. On parle également de l'origine céleste de l'homme selon les mythes africains et se questionne sur le

fait que la civilisation sumérienne savait que la terre était la septième planète du système solaire.

«Cela m'intéresse, car ça me réconcilie avec ma vraie culture, avec celle de mes parents et grands-parents. Cela correspond aux façons de penser d'avant la colonisation durant laquelle des croyances ont été imposées. Une des salles contient des solutions qui pourraient être appliquées pour l'Afrique, dont le clonage. Cela pourrait régler des problématiques de surpopulation, de famine et éviterait peut-être à des familles de faire dix enfants, parce que l'on souhaite avoir une fille. Une autre des solutions est la découverte de l'ADN pour enrayer la maladie, ce qui permettrait de revenir à un certain équilibre», soutient la guide.

Rien n'a été ménagé pour mettre en évidence les apparitions d'ovnis dans le ciel. UFOland contient une manne d'informations, dont des laminés et extraits vidéo, présentant des témoignages, des projets de l'Air Force concer-

nant les ovnis, de même que des traces laissés dans différents pays. Selon les informations fournies, 50 millions de personnes auraient été témoins d'ovnis depuis 1945. Certaines apparitions ont été expliquées, d'autres pas. On peut voir les «crop circles» faits dans des champs de grains et de céréales et ce, dans une trentaine de pays.

Visitant le centre pour une deuxième fois, Yves Chenard était accompagné d'un collègue originaire de Roumanie. «J'étais venu il y a deux ans, car les

ovnis est un sujet qui m'intéresse. Je trouve que cela s'est amélioré, les salles sont toutes intéressantes et bien expliquées. C'est instructif pour les gens qui veulent améliorer leurs connaissances. Si tu aimes le sujet et qu'il te préoccupe, tu trouves la visite intéressante», indique le résident de Fleurimont.

La Tribune, Martin Blache

# GRANDE LIQUIDATION 10 MILLIONS EN INVENTAIRE RIEN À PAYER AVANT 2002\*

## PISCINES CREUSÉES



SYSTÈME D'ÉPURATION D'EAU NATURE AVEC CARTOUCHE.

**GRATUIT**

APPLICABLE À PARTIR D'UNE PISCINE CREUSÉE

## SPAS



JUSQU'À

**1149\$**

DE RABAIS

INCLUANT LA LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 50 km, UN COUVERCLE GRATUIT ET LE RABAIS DU MANUFACTURIER SUR LES MODÈLES EN STOCK.

## PISCINES HORS-TERRE



À PARTIR DE

**26\$ MOIS**

POUR LE MODÈLE PASSEPORT

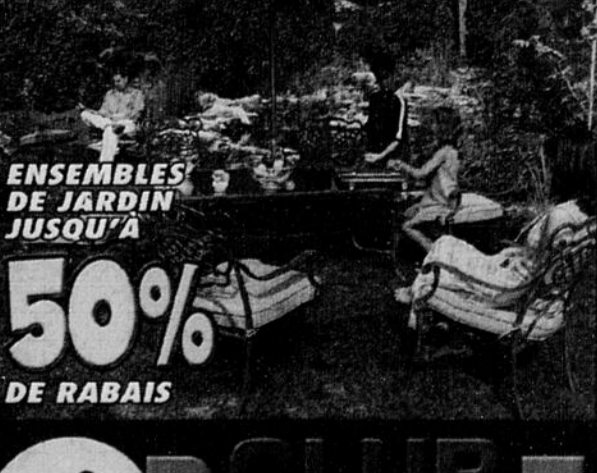
SYSTÈME D'ÉPURATION D'EAU NATURE

**GRATUIT**

APPLICABLE À TOUTES LES PISCINES HORS-TERRE ÉQUIPÉES. CARTOUCHE NON INCLUSE.

RABAIS DE **400\$** SUR LE MODÈLE DISCOVERY

## MEUBLES DE JARDIN



ENSEMBLES DE JARDIN JUSQU'À

**50%**

DE RABAIS



4796, boul. Bourque • Rock-Forest • 819.822.2582

\* Vous n'avez que les taxes à payer - 1er versement en janvier 2002.  
• Spa : excluant le modèle Laurentina ;  
• Meubles de jardin : achat Minimum de 500\$  
\*\*\* Modèle passeport 12 pi. - Équipement et installation inclus.  
Sujet à l'approbation du crédit. Certaines conditions s'appliquent, voir détails en magasin. Divers plans de financement disponibles.

lundi au mercredi 9 h à 18 h • jeudi et vendredi 9 h à 21 h • samedi 9 h à 17 h

# CARON ET GUAY INC.

MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES  
LES VRAIS SPÉCIALISTES EN PORTES ET FENÊTRES

## PORTES D'ACIER

Vous désirez faire l'achat d'une nouvelle porte vous donnant entière satisfaction! Alors, prenez note des conseils que vous offrent les vrais experts de Caron & Guay inc.

### LE CADRE

Pour une performance de première qualité, le cadre de porte doit être assemblé avec des vis de 3/8" pouces et avoir une épaisseur de 1 1/2" pouce par 7/4" pouces de profondeur. Cela vous assurera une force structurale supérieure à d'autres types de cadres qui possèdent une épaisseur de 1" et dont l'assemblage se fait avec des broches au lieu de vis de 3/8" pouces.

Il est très important que le cadre de votre porte soit recouvert de PVC à l'extérieur et à l'intérieur afin d'éliminer toute peinture et de le protéger contre la détérioration.

Un cadre de porte de première qualité doit posséder trois coupe-froid ainsi qu'un seuil d'aluminium afin de résister aux rigueurs de notre climat.

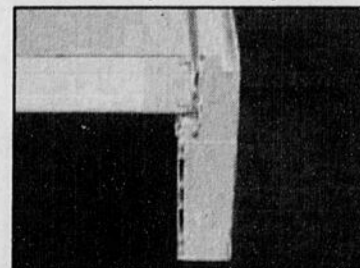
### LA PORTE

Il existe plusieurs niveaux de qualité de portes d'acier sur le marché. Vous pouvez juger de la qualité de la porte par la garantie offerte qui peut varier de 5 à 15 ans.

Une porte de première qualité (garantie 15 ans) est recouverte d'une couche d'apprêt et deux couches de peinture blanche. Vous pourrez remarquer que celle-ci possède un recouvrement de PVC côté poignée entre les deux feuilles d'acier, ce qui vous assure qu'aucune décoloration due à la friction des coupe-froid se produira comparativement aux portes bas de gamme qui possèdent une pièce de bois côté poignée.

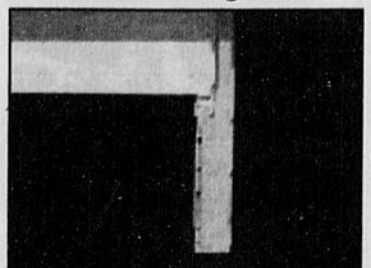
Prenez garde aux imitations! Il existe sur le marché des portes « primer » blanc. Ces portes ne possèdent pas de peinture résistante mais qu'une couche d'apprêt de couleur blanche. Pensez-y!

### Cadre de première qualité



Cadre recouvert intérieur, extérieur PVC (1 1/2" x 7/4")  
Assemblage par vis de 3/8"  
Porte garantie 15 ans

### Cadre bas de gamme



Cadre 1 1/2" x 7/4"  
Sans recouvrement intérieur  
Assemblage par broche  
Portes « Primer » blanc

Depuis 1957

## ESTIMATION GRATUITE

UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX!  
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

2000 Lauréat régional PME

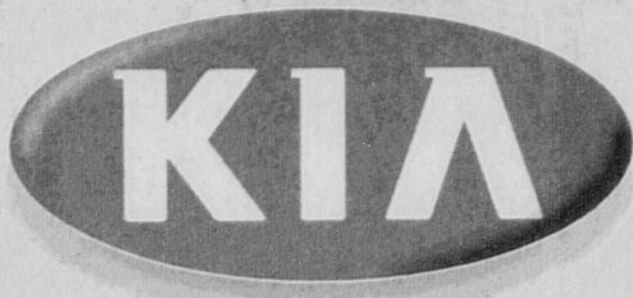
MÉRITE COMMERCIAL DES JARDINS 2000

Jeune personnalité d'affaires 2000

CHAMBRE DE COMMERCE 1999

Entreprise manufacturière 1999

Sherbrooke 4696, boul. Bourque (819) 569-6006



**KIA choisit notre région  
pour le lancement de**

**3 NOUVEAUX  
MODÈLES**

**COMPLÈTEMENT  
INÉDITS**

**GARANTIE 5 ANS / 100 000 km**

**PARE-CHOC À PARE-CHOC**

**LA TOUTE NOUVELLE  
SPECTRA 2002**

Bien équipée avec moteur 125 chevaux



**OFFRE DE LANCEMENT CETTE SEMAINE**

**14 595\$**

**LA TOUTE NOUVELLE  
RIO 2002**

**5 PORTES EUROPÉENNE**

**INCLUANT** • Lecteur CD SONY • Roues sports • Groupe sport  
• Aileron • Et plus...



**OFFRE DE LANCEMENT CETTE SEMAINE**

**229\$ /mois\***

**Transport, préparation inclus**

**LA TOUTE NOUVELLE FOURGONNETTE  
SEDONA 2002  
TOUT TOUT ÉQUIPÉE**

- Automatique
  - Groupe électrique
  - air climatisé avant et arrière
  - Lecteur CD
  - Vitre teintée
  - Finition luxueuse
- INCLUS !**



**OFFRE DE LANCEMENT CETTE SEMAINE**

**24 595\$**

**OU**

**269\$ /mois\***

**Transport, préparation inclus**

**0,9%**

Jusqu'à 48 mois  
**SUR TOUS NOS  
MODÈLES 2001**

*Enfin la qualité à prix accessible !*



**Drummondville**

1505, boul. René Lévesque  
Adjacent à Drummondville Nissan et Saturn Drummondville

**(819) 478 2655**



**Sherbrooke**

4290, boulevard Bourque, Rock Forest  
Adjacent à Sherbrooke Nissan

**(819) 563 3737**



**Granby**

1348, rue Principale  
Adjacent à Saturn Granby

**(450) 777 0332**

\* Location de 48 mois, 80 000 km au total. 10c km excédentaire. Comptant ou échange de 500 \$ / 4500 \$ pour la Rio 5 portes / Sedona. Transport, préparation en sus à l'achat. 0,9 % à l'achat de tous nos modèles 2001. Détails sur place.